



Derrière Le Hublot

SEPTEMBRE > DÉCEMBRE 2016

SAISON & RÉSIDENCES



PROJET ARTISTIQUE ET CULTUREL DE TERRITOIRE

| CAPDENAC / GRAND-FIGEAC / MASSIF CENTRAL

Des gens de culture
Mimi, restaurateur



Je suis égyptien. Quelqu'un qui m'a marqué c'est Demis Roussos. Je l'écoutais quand j'ai fait mes études. On l'entendait beaucoup en Egypte et c'est lui qui m'a donné l'amour de la France quand j'étais jeune.

Des gens de culture
Emmanuel, professeur énergétique



Moi, je suis natif d'Aurillac. Depuis que j'ai 14 ou 15 ans je suis le festival de théâtre de rue. J'ai eu la chance de voir 2 ou 3 fois le Royal de Luxe, GénériK Vapeur, 26000 couverts... Je suis assez fou de ça et du coup, depuis que je suis arrivé ici, à Capdenac, je suis content qu'il y ait Derrière Le Hublot. J'ai tout ça juste à côté de chez moi.



Tous dans le même élan, tournage d'une scène du film NON du Petit Théâtre de Pain, l'Autre festival, Capdenac, avril 2016

SI TA VIE S'ENDORT, RISQUE-LA

C'est par ces mots du poète Jean Malrieu, qu'Yvon Le Men, poète lui aussi, a interpellé notre assemblée générale le 26 juin 2016. Magnifique invitation à poursuivre notre aventure associative initiée il y a 20 ans. Invitation à la risquer, la mettre en jeu, l'interroger pour mieux la penser (pour ne pas la panser) et bouleverser notre quotidien. Le réveiller.

Belle promesse que de participer à réveiller une ville, un territoire. Il faut pour cela une certaine dose d'inconscience et nous nous y employons avec une volonté farouche. La présence de l'équipe du Petit Théâtre de Pain pendant presque un mois, entre avril et mai 2016, pour le tournage du film *NON* en est une éclatante illustration. Quarante comédien(ne)s et technicien(ne)s se sont associés à près de 500 personnes, jour et nuit. Ensemble, ils ont investi la ville dans ses moindres recoins : maisons, rues, maison de retraite, services publics, commerces... En partageant leur travail et leur savoir-faire à travers la réalisation d'un film, ils ont invité chacun à prendre part à un récit collectif, à prendre sa part. Là, force est de constater qu'il est des moments où l'utopie et la promesse se rejoignent dans la réalité des faits.

Avec des aventures aussi singulières que celle-ci, comment dire et expliquer cette étonnante alchimie qui combine les préoccupations culturelles et plus largement sociales et territoriales à une dimension évidemment artistique ? Comment envisager ces aventures autrement que par le prisme séduisant de « l'attractivité territoriale », concept qui nous conduit inévitablement à accepter l'idée même d'une concurrence entre territoires ? Il nous faut absolument tenter de comprendre et qualifier cette démarche que les seules références à « l'excellence artistique », au « marketing culturel » ou à la « communication événementielle » ne suffisent à éclairer.

À nos yeux, il est plus que jamais urgent et nécessaire d'envisager notre projet comme un espace de rencontre, un espace ouvert et suscitant l'expression individuelle et collective, expressions symboliques, artistiques et politiques, et non comme un seul enchaînement d'une offre d'activités artistiques.

Ce qui est en jeu est la participation au projet (associatif dans notre cas), l'implication dans la vie de la cité et non plus la consommation artistique et la satisfaction de besoins que le marketing culturel sait gérer. Le prochain séminaire consacré au projet associatif de Derrière Le Hublot (cf. p. 14) entreprendra ce travail de définition et de recherche pour que les mots soient le reflet de la réalité (et l'inverse !), pour identifier de nouveaux référentiels, pour réveiller demain.

En attendant, terminons-là encore par quelques mots du poète Jean Malrieu, qu'Yvon Le Men nous invite à bomber sur tous les murs :

LE BRUIT COURT QU'ON PEUT ÊTRE HEUREUX.

Fred Sancère, directeur.

SEPTEMBRE

➤ **Mar. 13**
Atelier radio
1^{re} séance de découverte p. 12

➤ **Merc. 14**
Rendez-vous avec Pierre De Mecquenem
p. 12

➤ **Jeu. 15**
Ateliers théâtre et cinéma
1^{re}s séances de découverte p. 12

➤ **Ven. 16**
Atelier cirque
1^{re} séance de découverte p. 12

➤ **Sam. 17**
Lost on the Lot
Capdenac-Gare p. 4

➤ **Du lun. 19 au mar. 27**
Lost on the Lot
Cajarc p. 4

➤ **Ven. 23**
Rencontres et dedicaces avec Guillaume Guerse
Rodez p. 4

➤ **Sam. 24**
Rencontres et dedicaces avec Guillaume Guerse
Villefranche-de-Rouergue p. 4

➤ **Sam. 24 et dim. 25**
Rencontres et dedicaces avec Guillaume Guerse
Cajarc p. 4

➤ **Du jeu. 29 sept. au jeu. 13 octobre**
Lost on the Lot
Figeac p. 4

➤ **Ven. 30**
Noémi Boutin et le quatuor Béla
Assier cf. p. 5

OCTOBRE

➤ **Du sam. 1^{er} au sam. 29/10**
Résonances
Rodez p. 5

➤ **Ven. 14**
Balade Allumée
départ de Capdenac-Gare pour Sonnac p. 6

➤ **Sam. 15**
Excursion à Rodez, Résonances et Musée Soulages
départs de Figeac et de Capdenac-Gare p. 5

➤ **Ven. 21**
Tous étrangers ?
Sonnac p. 14

➤ **Sam. 22**
Séminaire Derrière Le Hublot
Sonnac p. 14

AGENDA

➤ **Dim. 23**
Dans le vif
Salles-Courbatès p. 7

NOVEMBRE

➤ **Ven. 18**
Rencontre avec Christophe Lafargue - Garniouze Inc.
Leyme p. 8

➤ **Sam. 19 et dim. 20**
Un soir chez Boris
Capdenac-Gare p. 7

➤ **Jeu. 24**
Rencontre avec Christophe Lafargue - Garniouze Inc.
Leyme p. 8

➤ **Ven. 25**
▪ **Balade Allumée**
départs de Figeac et Capdenac-Gare pour Capdenac-le-Haut p. 8
▪ **Rictus**
Capdenac-le-Haut p. 8

➤ **Mar. 29**
J'écris comme on se venge
(séances scolaires) Capdenac-Gare p. 9

➤ **Merc. 30**
J'écris comme on se venge
Figeac p. 9

DÉCEMBRE

➤ **Sam. 3**
▪ **J'écris comme on se venge**
Capdenac-Gare p. 9
▪ **Sarabande**
Capdenac-Gare p. 9

➤ **Lun. 12 et mar. 13**
TiraVol
(séances scolaires) Capdenac-Gare p. 10

➤ **Lun. 12**
La Veillée
Naucelle p. 11

➤ **Du mar. 13 au ven. 16**
Poids-Plumes
(séances scolaires) Sonnac p. 10

➤ **Merc. 14**
Poids-Plumes
(séance famille) Sonnac p. 10

➤ **Ven. 16**
Pyromènes #1
départs de Capdenac-le-Haut, Capdenac-Gare et Sonnac pour Capdenac-Gare p. 11

SUR LA ROUTE...

POTAGES ET POTAGERS EN TOURNÉE

« Jamais j'aurai pensé en arriver là ! »

Installé dans sa véranda, Gérard Pouyatos a ouvert son agenda devant lui. Il en tourne les pages et égrène fièrement : « 17 septembre Anglet, 23 septembre La Teste de Buch, 28, 29, 30 septembre Limoges... » La tournée d'automne de *Potages et potagers*, ce spectacle gustatif dans lequel il est au plateau, avec Yvette Raynal et Fred Sancère, aux côtés des artistes Marc Pichelin et Kristof Guez, semble le ravir.

Tout a commencé quand Marc Pichelin et Kristof Guez ont créé, dans le cadre de la *Trilogie Gastronome*, leur troisième carte postale photo-phonographique consacrée aux jardiniers et cuisiniers locaux. Yvette Raynal s'en souvient bien : « Ça a commencé tout bêtement. Ils sont venus à la maison, on a discuté et on a fait la cuisine tous ensemble ! » La voix d'Yvette résonne quelques mois plus tard sur le CD et en mai 2015, la voici qui prépare sa désormais légendaire soupe en direct dans le spectacle *Potages et potagers*, issu de cette aventure.

Aujourd'hui, elle en rigole Yvette. « Quand ils m'ont dit qu'on allait partir en tournée, je me suis dit : ils sont malades ! Je pensais que les gens s'en ficheraient complètement de comment on cultive le jardin et on fait la soupe... Aujourd'hui, tout le monde achète des sachets de soupe toute prête. » L'accueil enthousiaste du spectacle par le public à Bordeaux puis à Boulazac, au printemps 2016, est une nouvelle surprise pour elle. « Ce qu'on raconte prend les gens à cœur. Ils nous parlent de leur grand-mère, c'est comme s'ils revivaient quelque chose du passé... »

Entre séance d'écoute et performance *live*, ce spectacle atypique qui s'achève donc par le partage d'une soupe et d'un verre, ne verse pour autant nullement dans la nostalgie ni le passéisme. Marc Pichelin et Kristof Guez se saisissent de pratiques modestes et populaires d'une totale actualité, soulignant que pour beaucoup de Français, le jardin et la cuisine font résolument partie du quotidien. *Potages et potagers* témoigne ainsi, de façon contemporaine, d'une culture vivante et ancrée, dont l'impact et la résonance dépassent largement les frontières capdenacoises.

Les dates et lieux de tournée :

> samedi 17 septembre à Anglet (64), Service culturel de la ville d'Anglet
> vendredi 23 septembre à La Teste de Buch (33), Service culturel de la ville de La Teste de Buch
> mercredi 28, jeudi 29, vendredi 30 septembre et samedi 1^{er} octobre à Limoges (87) dans le cadre du festival *Les Francophonies en Limousin*.



L'équipe de Potages et potagers au Molière Scène d'Aquitaine, Bordeaux, octobre 2015



Tous publics. **Gratuit**

Guillaume Guerse et Marc Pichelin

LOST ON THE LOT

EXPOSITION *Lost on the Lot*

- **Samedi 17 septembre** de 10h à 12h et de 14h à 17h
CAPDENAC-GARE SHEM (usine hydroélectrique)
Visite de l'usine sur la journée dans le cadre des Journées du patrimoine
- **Du lundi 19 au mardi 27 sept.** de 14h30 à 18h + de 10h à 12h30 le we
CAJARC Galerie L'art en pente douce (5 rue du Faubourg)
- **Du jeudi 29 septembre au jeudi 13 octobre** aux horaires d'ouverture
FIGEAC Astrolabe - Médiathèque

RENCONTRES ET DEDICACES avec Guillaume Guerse

- **Samedi 17 septembre** de 10h à 12h
CAPDENAC-GARE SHEM (usine hydroélectrique)
- **Vendredi 23 septembre** de 16h à 18h
RODEZ Maison du livre (Passage des Maçons)
- **Samedi 24 septembre** de 10h à 12h
VILLEFRANCHE-DE-ROUERGUE La Folle Avoine (7 arcades du Consulat)
- **Samedi 24 et dimanche 25 septembre**
CAJARC dans le cadre du festival *La BD prend l'air*

Pour célébrer la sortie nationale en librairie de l'album *Lost on the Lot* présenté en avant-première lors de l'*Autre festival*, nous vous proposons une série de rendez-vous pour découvrir l'exposition qui accompagne désormais cet ouvrage.

D'une rive à l'autre, cinq années durant, Guillaume Guerse et Marc Pichelin se sont égarés le long de la rivière Lot pour explorer les lieux au hasard, observer les paysages, rencontrer les habitants mais aussi s'intéresser à leur travail d'auteurs de Bande Dessinée et à l'histoire de Derrière Le Hublot. Au cours de leurs nombreux séjours sur le territoire, ils ont réalisé des expositions, une installation dans une usine, des performances dessinées et une série de portraits. Cette série intitulée *Les gens de culture* est publiée ici pour la quatrième et dernière année.

Lost on the Lot est un livre rare. Il donne à voir un territoire et des paysages mais nous permet également de rencontrer et d'écouter une rivière, une ville, des personnes. On y découvre la recette de l'Estofinade et l'hommage que les auteurs rendent au travail qu'effectue Derrière Le Hublot depuis maintenant 20 ans.

Lost on the Lot un album de 88 pages contenant un CD avec une série d'images à coller, et une exposition de Guillaume Guerse et Marc Pichelin. Editions les Requins Marteaux et Ouie/Dire.
Sur une proposition de Derrière Le Hublot.

Artistes accueillis en résidence de création de 2011 à 2015 sur la vallée du Lot.
Programme complet du festival *La BD prend l'air* à Cajarc à trouver sur www.labdprenclair.net



Noémi Boutin a développé au violoncelle un langage virtuose et sensible. Elle est aujourd'hui une artiste singulière et bien ancrée dans son temps. Avec appétit, elle multiplie les rencontres avec des musiciens et artistes d'horizons divers et aime aussi porter sa musique en dehors de lieux consacrés. Elle est une musicienne inclassable. Nous avons construit avec Noémi quatre rendez-vous, tous différents, entre le mois de septembre 2016 et l'Autre festival en juin 2017. Elle a choisi pour l'accompagner d'inviter les musiciens du Quatuor Béla, Fantazio et Benjamin Colin mais aussi le jongleur Jörg Müller.

Noémi Boutin et le Quatuor Béla

FRANZ SCHUBERT - FRÉDÉRIC AURIER

Quintette virtuose en concert

ASSIER Cour du château. **Vendredi 30 septembre** > 21h
Tous publics - Représentation ouverte aux scolaires. Durée env. 1h10
T. normal 15 € / adhérent, réduit 10 € / - de 19 ans 8 € / - de 13 ans 7 €

En compagnie de Noémi Boutin, le Quatuor Béla s'empare du testament crépusculaire de Schubert, chef d'œuvre absolu du pré romantisme allemand : le quintette en ut pour deux violoncelles. Pour accompagner l'œuvre incontournable de Schubert, les musiciens interpréteront les œuvres de Frédéric Aurier, compositeur et violoniste du Quatuor Béla. Le Quatuor Béla joue en France sur des scènes emblématiques : Philharmonie de Paris, Festival d'Aix en Provence, *Flâneries* de Reims, *Folles Journées* de Nantes... ainsi qu'à l'étranger. Curieux et enthousiasmés par la diversité des courants qui font la création contemporaine, les membres du Quatuor Béla s'associent souvent à des figures artistiques issues d'autres cultures : l'improvisateur Jean-François Vrod, l'inclassable rocker Albert Marceur, le griot Moriba Koïta, le jeune maître du oud Ahmad Al Khatib...

Au programme :

- > Frédéric Aurier - *Impressions d'Afrique n°1 et n°4*. Par le Quatuor Béla.
- > Franz Schubert - *Quintette à deux violoncelles en ut majeur*. Par le Quatuor Béla et Noémi Boutin.
- > Frédéric Aurier - *Quietly - Réflexion sur les Suites de Benjamin Britten*. Pour violoncelle, par Noémi Boutin.

Avec le Quatuor Béla : Frédéric Aurier, violon ; Julian Boutin, alto ; Luc Dedreuil, violoncelle ; Julien Dieudegard, violon. Et Noémi Boutin, violoncelle.

Spectacle co-accueilli avec l'Astrolabe Grand-Figeac.

Avec le soutien technique du Centre des monuments nationaux.

Et le soutien de l'Office national de diffusion artistique (ONDA).



Frédérique Bretin

RÉSONANCES

Exposition, arts visuels

RODEZ Galerie Sainte-Catherine

Du samedi 1^{er} au samedi 29 octobre > de 13h à 18h du mardi au samedi
Samedi 15 octobre* > excursion à Rodez, départs en bus

Tous publics. **Entrée libre**

La genèse de cette exposition est une commande passée à Frédérique Bretin par les Archives départementales de la Dordogne en 2011, concernant la résistance à l'occupant nazi durant la Seconde Guerre mondiale. Frédérique Bretin avait choisi de photographier des lieux associés à des actes de résistance, aujourd'hui dépourvus de signes visibles des événements passés. Alors animée par la question de l'absence de traces dans les sites marqués par l'Histoire, l'artiste a prolongé ce travail et réalisé deux nouvelles séries : *Je suis morte à Auschwitz et personne ne le voit* et *Couvent de Massip*.

La première a été conçue aux abords du camp de Birkenau, lors d'un voyage personnel en Pologne en 2014 ; la deuxième a vu le jour à l'occasion d'une résidence à Capdenac, en 2015, où l'artiste a mené un travail sur l'engagement de deux religieuses ayant caché dans le couvent de Massip 83 juifs, dont une majorité d'enfants, entre 1942 et 1944.

Davantage qu'un travail sur la mémoire, Frédérique Bretin mène ici une réflexion sur le vide, l'absence et l'invisible. Elle nous invite à renouveler notre regard sur les lieux et paysages en pensant leurs rapports avec l'Histoire.

La présence de Frédérique Bretin à la Galerie Sainte-Catherine à Rodez est le fruit de la collaboration de plusieurs acteurs qui ont fait le choix d'accompagner cette artiste dans son projet de création sur trois années 2015, 2016 et 2017. L'Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord, la Galerie Sainte-Catherine, Aveyron Culture - Mission Départementale et Derrière Le Hublot soutiennent, en fonction de leurs compétences et moyens respectifs, les temps de création, la fabrication et présentation des expositions et l'édition d'un livre de photos de Frédérique Bretin. En 2017, tous joindront leurs efforts pour qu'à l'occasion de la prochaine édition de l'*Autre festival* puisse être présentée à Capdenac une exposition d'une série de photos et, en exclusivité, la sortie du livre.

Artiste accueillie en résidence de création de février à mai 2015.

* Samedi 15 octobre > EXCURSION À RODEZ

Départ de Figeac à 12h45 (place du Foirail) / Retour à 20h30

Départ de Capdenac-Gare à 13h (parc de Capèle) / Retour à 20h15

T. normal 10 € / adhérent, réduit, jeunes et enfants - de 12 ans 8 €

Nous vous proposons de partir ensemble (et en bus !) à la découverte de l'exposition *Résonances en présence de Frédérique Bretin* puis de nous diriger vers le musée Soulages à la découverte de l'exposition permanente du musée. Nous serons accueillis et guidés par **Benoît Decron**, conservateur du musée.





Pierre De Mecquenem - La Machine

RÉVÈLE / RÉVEILLE LE PYROPHILE QUI EST EN TOI !

Un projet artistique collaboratif autour du feu

C'est l'occasion d'une rencontre entre des participants volontaires et des artistes, permettant aux premiers de s'impliquer dans les spectacles et aux seconds de transmettre leur savoir-faire. Ce désir de partage rejoint celui qu'offre naturellement le feu. Ensemble, ils formeront les Pyrophiles, un groupe d'individus dont le seul but est de créer du feu et d'en assurer sa vitalité.

Chaque étape, qu'il s'agisse des *Balades allumées* ou de *Pyromènes #1*, permettra aux volontaires pyrophiles de s'impliquer, pour imaginer les balades, pour construire les braséros roulants, pour conduire les flammes, pour alimenter le feu, pour préparer à manger, pour offrir la soupe et le vin chaud...

Retrouvez les Pyrophiles pour différents rendez-vous :

- **Vendredi 14 octobre** > *Balade allumée* départ de Capdenac-Gare (place du 14 Juillet) pour Sonnac
- **Vendredi 25 novembre** > *Balade allumée* deux départs possibles (Figeac ou Capdenac-Gare) pour Capdenac-le-Haut, p. 8
- **Vendredi 16 décembre** > *Pyromènes #1* quatre départs possibles (Capdenac-le-Haut, Sonnac et Capdenac-Gare) pour Capdenac-Gare, p. 11

Révèle / Réveille le pyrophile qui est en toi ! est un projet mené en partenariat avec l'Itép de Massip dans le cadre du dispositif « Culture - Santé » soutenu par la DRAC Languedoc-Roussillon-Midi-Pyrénées et l'Agence Régionale de Santé. Soutenu par la DDCSPP de l'Aveyron et la Mutualité française dans le cadre des « Trophées de l'Initiative mutualiste ».

Qui est Pierre de Mecquenem ?

Mécanicien de formation, Pierre de Mecquenem a collaboré avec de nombreuses compagnies dont Royal de Luxe. Depuis 2001, il participe à l'aventure de La Machine avec François Delarozière.

Constructeur, pyrotechnicien et allumeur d'étincelles, Pierre de Mecquenem crée désormais des installations poétiques de feu qui scénographient l'espace public en plaçant les spectateurs au centre des flammes. Souvenez-vous des soirées incandescentes lors de la dernière édition de *l'Autre festival*.

BALADE ALLUMÉE

Vendredi 14 octobre > RDV à 18h30

départ CAPDENAC-GARE, place du 14 Juillet

arrivée SONNAC

Balade à pied : pour chaque balade, prévoir des chaussures et vêtements adéquats, votre lampe de poche, un gilet jaune de signalisation. Des navettes vous ramèneront au point de départ.

Tous publics. **Gratuit**

À la tombée de la nuit, à l'heure où le crépuscule flatte l'incandescence des flammes, un groupe de Pyrophiles équipé de braséros mobiles s'achemine vers le village voisin pour proposer un temps de rencontre à la lueur de la flamme et partager quelques spécialités locales cuisinées sur ces supports de feu.

Nous partirons ensemble promener les flammes, arpentant les chemins et routes vicinales, à la rencontre de nos voisins et de constructions insolites. Nous ferons ce que nous ne faisons jamais, transporter le feu et au cœur de l'hiver sillonner la nuit. Faire du feu, se tenir chaud et être ensemble.

Direction artistique Pierre De Mecquenem.

Avec la complicité et la participation d'habitants et de jeunes de l'Itép de Massip.



Alban de Tournadre

DANS LE VIF

Mise en scène de l'ordinaire. 1ère de création

SALLES-COURBATIÈS RDV étang des cygnes

Dimanche 23 octobre > 16h (suivi d'un goûter)

Tous publics. Durée env. 1h (dont 20 minutes de marche). **Gratuit**

Le terrain de jeu d'Alban est le nôtre. Notre quotidien, les scènes ordinaires, la vie, celle de tous les jours. Celle que l'on finit par ne plus voir à force d'y être immergé. Avec *Dans le vif*, Alban souhaite rendre visible la beauté et la poésie des scènes ordinaires.

Écrit à Salles-Courbatiès, le spectacle implique des personnes participantes qui tiennent leur propre rôle, guidées par l'écriture d'Alban qui s'amuse de l'ambiguïté entre présentation et représentation. C'est l'environnement des gens, leurs gestes, leurs activités, leurs objets qui constituent la matière première du spectacle. Le quotidien est donné à voir au public, tour à tour accentué, perturbé, décalé ou simplement désigné. C'est une mise en scène de l'ordinaire.

Dans le vif questionne et valorise les gens qui s'y engagent.

C'est un spectacle qui offre une nouvelle relation au réel et propose une culture de proximité.

De et avec Alban de Tournadre. **Avec la participation de plusieurs habitants.**

Un artiste accueilli en résidence

Depuis 2015, Alban aura séjourné huit semaines à Salles-Courbatiès pour écrire, préparer et partager sa création. En septembre dernier, il y avait présenté une étape de travail à laquelle il avait associé une quarantaine d'habitants, trois tracteurs et un cheval.

Derrière Le Hublot, producteur délégué

En assumant la production déléguée de leurs projets, Derrière Le Hublot accompagne le développement de deux artistes : Alban de Tournadre et Alix Montheil - Cie Alixem. Cet important soutien à la création se traduit par du temps, des moyens techniques, administratifs et financiers respectivement accordés aux deux équipes artistiques.

Olivier Debelhoir

UN SOIR CHEZ BORIS

Théâtre - cirque

CAPDENAC-GARE Parc de Capèle

Samedi 19 novembre > 21h

Dimanche 20 novembre > 16h

Tous publics dès 8 ans. Durée env. 1h

T. normal 12 € / adhérent, réduit, 12-18 ans 10 € / - de 12 ans 5 €

PASS Famille 30 € / 2 adultes + 2 enfants (moins de 12 ans)

Boris est artiste de cirque. Trappeur des banlieues, amoureux des ours et des chansons d'amour des années 80, il est seul dans sa yourte et plein dans sa tête. Entre cabane de chasse, scène de Far West, piste de cirque et bar improvisé, son antre est pour le moins improbable. Iconoclaste et surprenant comme Boris, qui devant 100 personnes tisse ses digressions, ses visions et ses amitiés au fur et à mesure que le vent se lève dans sa tête. Cowboy actuel, funambule de proximité, clown involontaire, accordéoniste du dimanche, il s'invente de l'air dans une étonnante ambiance.

De et avec Olivier Debelhoir. **Co-écriture** Pierre Déaux. **Régie générale** Michaël Philis ou Jean Ceune-broucke. **Construction yourte** Olivier Debelhoir et Charles Teillet.

Spectacle accueilli avec le soutien de l'Office national de diffusion artistique (ONDA) et d'En rue Libre Midi-Pyrénées.

DÎNONS ENSEMBLE À 19H

Samedi 19 novembre avant le spectacle, au parc de Capèle

Nombre de places limité, réservation indispensable au **05 65 64 70 07**

Tarif unique 12 €

Un plat et un dessert maison, un bon vin et nous voilà prêts pour passer une belle soirée.

Soirée incandescente avec La Machine lors de l'Autre festival. Capdenac, 15 mai 2016

COOPÉRONS !

L'INNOVATION PREND DE L'ALTITUDE...

C'est pas parce qu'on habite un vieux massif montagneux qu'on ne vit pas dans un territoire d'innovation !

La preuve avec le projet Développement des Arts Vivants (DAV) qui réunit 8 partenaires, implantés dans 4 régions du Massif central (Occitanie / Bourgogne-Franche-Comté / Auvergne-Rhône-Alpes, Nouvelle Aquitaine) pour 3 ans de coopération (2016-2018).

Le projet DAV a pour objectif d'accompagner et mettre en réseau les acteurs culturels afin d'encourager des projets innovants. Dans ce cadre, Derrière Le Hublot est chef de file d'une action interrégionale visant au développement de projets artistiques et culturels de territoire sur l'ensemble du Massif central. Il s'agit de mettre en pratique de nouveaux modes de relation entre des personnes, un territoire et des artistes. Ces projets ont en commun la prise en considération de l'identité du territoire, à travers son histoire, son patrimoine, son architecture, ses paysages, sa gastronomie, ses habitants... Ils sont engagés par des acteurs culturels mais s'inventent avec des partenaires d'autres secteurs : de l'éducation, du social, du tourisme, de l'agriculture, de l'architecture... L'enjeu est également de créer du lien entre les territoires du Massif central grâce à des projets développés en réseau entre plusieurs partenaires.

Pour la saison 2016, six projets sont en cours d'élaboration et répartis dans les quatre grandes régions.

Un exemple, le plus proche de chez nous, avec la résidence de l'auteur et dessinateur Troubs qui se déroule de septembre à octobre dans le sud du Lot sur la thématique de la marche et du paysage. Plusieurs balades à la rencontre de lieux et de personnages aboutiront à la réalisation d'un ouvrage et d'une exposition en 2017. Cette résidence se développe en partenariat avec le Parc naturel régional des Causses du Quercy, l'imprimerie Trace située à Concots, le festival *La BD prend l'air* de Cajarc et Les Requins Marteaux Editions.

Les huit partenaires du projet DAV :

- 5 agences culturelles régionales : Liaisons Arts Bourgogne / AVEC en Limousin / Réseau en Scène Languedoc-Roussillon / La Nacre (Rhône-Alpes) / Le Transfo (Auvergne)
- 3 associations culturelles : Derrière Le Hublot / Des Lendemain qui chantent (Tulle) / Avant-Mardi (Toulouse)

Plus d'informations sur le dispositif DAV : dav-massifcentral.fr

Le projet DAV est co-financé par le Fonds national d'aménagement et de développement du territoire (FNADT) et l'Union Européenne dans le cadre du Fonds européen de développement régional (FEDER).



En marche pour une randonnée-lecture en relief avec Antoine Choplin et Alban De Tournadre, l'Autre festival, Capdenac, juin 2014



Pierre De Mecquenem - La Machine BALADE ALLUMÉE

Vendredi 25 novembre > RDV à 18h30 pour deux départs au choix :

> FIGEAC, place Champollion, départ à vélo uniquement

> CAPDENAC-GARE, place du 14 Juillet, départ à vélo et à pied

Arrivée CAPDENAC-LE-HAUT. Tous publics. **Gratuit**

Prévoir des chaussures et vêtements adéquats, votre lampe de poche, un gilet jaune de signalisation. Éclairage et port d'un casque obligatoires pour les départs à vélo. Des navettes vous ramèneront aux points de départ.

Depuis la place Champollion à Figeac ou depuis la place du 14 juillet à Capdenac, rejoignez à vélo ou à pied les Pyrophiles et leurs braséros mobiles pour vous rendre à Capdenac-le-Haut. Traversons l'hiver et embarquons-nous dans une aventure crépitante ! La soupe chaude nous réchauffera, le feu nous enveloppera et la lueur des flammes accompagnera l'errance vagabonde de *Rictus* dans les ruelles de Capdenac-le-Haut. Ce spectacle au texte percutant vous est proposé à votre arrivée dans le village.

Garniouze Inc.

RICTUS

Théâtre en déambulation

CAPDENAC-LE-HAUT place Lucter. Vendredi 25 novembre > 20h

Possibilité d'assister au spectacle sans avoir effectué la *Balade Allumée*

Tous publics dès 12 ans. Durée env. 1h30. **Gratuit**

Les Soliloques du pauvre de Jehan Rictus évoque l'errance d'un vagabond dans les rues d'une ville. Il jette un regard acide et réaliste sur le fonctionnement du monde, l'indifférence généralisée des hommes et l'abrutissement collectif. Écrit en 1895, il n'en reste pas moins d'une cruelle actualité. Le spectacle *Rictus* nous prouve le triste bégaiement de notre Histoire et atteste que le vent des inégalités souffle depuis belle lurette. À la beauté du texte s'ajoutent le talent d'un comédien époustouflant, une langue à couper le souffle et à faire perler les yeux.

De et avec Christophe Lafargue. Création sonore et mise au diapason live François Boutibou.

Spectacle co-accueilli avec l'Astrolabe Grand-Figeac.

Un artiste accueilli en résidence du jeu.17 au jeu. 24 novembre au Centre culturel de Leyme. Derrière Le Hublot et l'Astrolabe Grand-Figeac co-accueillent le comédien et metteur en scène Christophe Lafargue / Garniouze en résidence de création afin de lui permettre de travailler sur le texte *Je m'appelle* d'Enzo Cornmann, écrit en 1999. Artiste accueilli dans le cadre du dispositif régional Résidence-association en Midi-Pyrénées-Languedoc-Roussillon en partenariat avec Arto, Ramonville et Pronomade(s) en Haute-Garonne, CNAR.

Deux rencontres avec Christophe Lafargue à 18h30 au Centre culturel de Leyme : ven. 18 novembre pour faire connaissance avec le comédien et son personnage de vendeur à la sauvette et jeu. 24 novembre pour découvrir une étape de travail de *Je m'appelle*.

Les Arts Oseurs

J'ÉCRIS COMME ON SE VENGE

Théâtre et arts visuels d'après des textes de Magyd Cherfi

FIGEAC médiathèque. Mercredi 30 novembre > 18h

CAPDENAC-GARE médiathèque. Samedi 3 décembre > 11h

Tarif unique 5 €. Tous publics dès 12 ans. Durée 55 min.

Séances scolaires dans le cadre de *Théâtre au Collège* : CAPDENAC-GARE salle Atmosphère. Mardi 29 novembre > 10h et 14h30

En 2004 et 2007, Magyd Cherfi, chanteur et parolier du groupe Zebda, publie deux livres chez Actes Sud *Livret de famille* et *La Trempe*. Il y livre l'histoire de sa vie et bien au-delà, celle d'une génération. La compagnie Les Arts Oseurs est tombée sous le charme de cette parole contemporaine et politique. En 2012, elle crée *Livret de famille*, un spectacle en déambulation accueilli à Figeac dans le quartier Montviguier en juin 2013. Comme une suite, elle joue à présent *J'écris comme on se venge*, un 2^e épisode d'une histoire avec des mots qui n'en avaient pas fini de résonner. Cette fois, le petit garçon né dans les cités toulousaines a grandi. Il est devenu un homme, sorti du quartier mais toujours hanté par les siens. Avec rugosité et poésie, il nous livre son histoire, une autre histoire de la République. Entourés de matières brutes, le peintre et la comédienne passent tour à tour d'une incarnation de la famille Cherfi, au plus près de ses couleurs et de ses coups de gueule, à de vrais moments de performance mêlant textes et peinture.

L'AUTEUR MAGYD CHERFI nous fera le plaisir de nous rejoindre pour engager la discussion suite au spectacle du mercredi 30 novembre (et on imagine qu'elle le sera, engagée !). Artiste tranchant et militant de l'éducation populaire, c'est un témoin de la vie culturelle et politique de la France de ces 30 dernières années.

Avec Xavier Moreno, performer visuel et Péline Faivre ou Laure Dessertine, comédiennes en alternance. Direction artistique et dramaturgie Péline Faivre. Mise en scène et scénographie Renaud Grémillon. D'après des textes de Magyd Cherfi (extraits de *Livret de famille* et de *La Trempe*), éditions © Actes Sud. Les représentations du 29 novembre sont proposées dans le cadre de *Théâtre au Collège*, une opération initiée par le Conseil Départemental de l'Aveyron à l'attention des élèves de 4^e. Les représentations du 30 novembre et du 3 décembre sont co-accueillies avec l'Astrolabe Grand-Figeac. Spectacle accueilli avec le soutien de Réseau en scène Languedoc-Roussillon et d'En rue Libre Midi-Pyrénées.



Noémi Boutin et Jörg Müller SARABANDE

Musique et jonglage

CAPDENAC-GARE Saint-Julien-d'Empare, Usine Fives Machining - Forest-Liné Capdenac. Samedi 3 décembre > 21h
Représentation ouverte aux scolaires
Tous publics dès 7 ans - Durée env. 1h
T. normal 15 € / adhérent, réduit, 12-18 ans 12 € / - de 12 ans 5 €
PASS Famille 35 € / 2 adultes + 2 enfants (moins de 12 ans)

Pour ce nouveau rendez-vous avec Noémi Boutin, son instrument rencontre les objets volants de Jörg Müller, jongleur qui travaille l'équilibre des choses, dans des performances à la limite du réel... Avec *Sarabande*, la grâce aérienne des objets de Jörg Müller rencontre le temps d'un concert l'allégresse immortelle des *Suites pour violoncelle seul* de Jean-Sébastien Bach. Celles-ci demeurent la clef de voûte du répertoire du violoncelle. Celui de Noémi Boutin les transcende à la perfection. Trois numéros, trois agrès, trois tableaux, trois tonalités, autant de perspectives qui soulignent le contrepoint d'une volée de tubes, rythment les équilibres d'une bougie haut-perchée et enfin, accompagnent les envolées de la musicienne elle-même. Ce spectacle sera présenté au cœur des ateliers de l'usine Fives Machining - Forest-Liné Capdenac qui nous ouvre exceptionnellement ses portes pour une rencontre entre la haute technologie et la magie du spectacle.

Au programme :

Johann Sebastian Bach (1685-1750) - *Suites pour violoncelle seul* (N°1 en sol majeur, N°3 en do majeur, N°5 en do mineur).

De et avec Noémi Boutin, violoncelliste - Jörg Müller, jongleur. Création lumière et régie Hervé Frichet. Spectacle accueilli avec le soutien technique de l'Usine Fives Machining - Forest Liné Capdenac et de son personnel. Et le soutien de l'Office national de diffusion artistique (ONDA).



ON N'EST JAMAIS SEUL...

La démarche que nous développons sur le territoire, en assumant d'avoir les pieds bien ancrés, est très souvent le fruit d'un travail qui commence ailleurs. La coopération avec d'autres personnes, acteurs culturels mais pas uniquement, est au cœur de la démarche de Derrière Le Hublot. La preuve en actes...

LES ARTS VIVANTS EN MASSIF CENTRAL

C'est en se regroupant avec huit autres partenaires que nous avons construit un partenariat ambitieux sur le territoire Massif central, et imaginé le projet *Développement des Arts Vivants* (DAV). Une nouvelle fois, c'est la preuve que l'innovation et le développement ne peuvent s'envisager qu'à plusieurs et riche de nos différences, cf. p. 8.

RÉSEAU ARTISTIQUE ET CULTUREL NORD OCCITANIE

Jusqu'à présent informel et regroupant une cinquantaine de structures, le réseau a choisi en 2016 de fonder une association ayant notamment pour objectifs de favoriser l'irrigation artistique et culturelle et de contribuer au rééquilibrage du paysage artistique et culturel de la nouvelle Région, particulièrement en milieu rural. Derrière Le Hublot est l'un des membres fondateurs de ce réseau.

LES ARTS DE LA RUE EN RÉGION...

Si la réforme territoriale a une vertu, ce sera celle de nous obliger à envisager une nouvelle dynamique pour les arts de la rue dans la nouvelle Région. À ce jeu, il faudra rebattre les cartes pour peut-être à partir de trois réseaux (En rue Libre Midi-Pyrénées, La Diagonale en Languedoc-Roussillon, le groupe de Paulhan) n'en faire plus qu'un. La réforme territoriale est une sacrée aventure ! Il faudra du temps et d'ici là, comme depuis 2007, le réseau En rue Libre accompagne financièrement quelques spectacles accueillis en saison.

LA COORDINATION NATIONALE DES LIEUX INTERMÉDIAIRES ET INDÉPENDANTS

La CNLII regroupe en réseaux régionaux des lieux et espaces artistiques et culturels où s'expérimente une démocratie culturelle en acte. Derrière Le Hublot de par son histoire, sa démarche et son travail quotidien ne pouvait pas passer à côté de cette initiative qui apporte un souffle indispensable pour penser nos aventures. À plusieurs on est meilleurs...

À côté de ces initiatives, il existe de nombreux autres espaces de ressources, d'échanges et de construction de projets. Les rencontres régulières avec l'OARA (Office Artistique de la Région Aquitaine), avec Réseau en Scène Languedoc-Roussillon, avec l'ONDA (Office National de Diffusion Artistique), avec les collègues du groupe *On est un certain nombre*, ou parfois dans des cadres plus informels, sont autant d'occasions de nourrir depuis l'ailleurs notre aventure bien ancrée.



Jouons groupés avec Joan Català, l'Autre festival, Capdenac, 15 mai 2016



Compagnie Daraomaï

TIRAVOL

Cirque suspendu

Séances scolaires dès 5 ans : CAPDENAC-GARE salle Atmosphère

Lundi 12 > 14h15 et mardi 13 décembre > 10h30 et 14h15. Durée 50 minutes

Ils sont deux, à la croisée des disciplines du mât chinois, du fil de fer et de l'acro-danse. Un spectacle suspendu, percussif, emprunt d'émotions et de jovialité. Sur une cadence téméraire, on navigue entre force et fragilité, entre illusion et réalité. Une ode à la diversité, un cri à la fête.

De et avec Agnès Fustagueras I Puig et David Soubies. Regard extérieur Bet Garrell et Marcel Escolano, Cie Los Galindos. Création musicale David Soubies. Régie son, lumières Jérémie Guerin.

Spectacle accueilli avec le soutien de Réseau en scène Languedoc-Roussillon.



Ouïe/Dire - Compagnie associée

POIDS-PLUMES

Création sonore et visuelle. Création 2016

SONNAC Salle des fêtes. Mercredi 14 décembre > 17h

T. normal 10 € / adhérent, réduit, 12-18 ans 8 € / - de 12 ans et scolaires 5 €

PASS Famille 25 € / 2 adultes + 2 enfants (- de 12 ans). Durée env. 40 mn.

Séances scolaires et ateliers pour les maternelles (MS et GS) :

Mardi 13 décembre > 11h, jeudi 15 et vendredi 16 décembre > 9h30 et 11h

Poids-Plumes permet de s'émerveiller du froissement d'une aile d'oiseau au-dessus de nos têtes ou encore du souffle du vent. Dans un décor de bambous s'apparentant à une volière, des plumes, des feuilles, des végétaux caressent le son et nos oreilles. Un vrai bol d'air !

Autour de cette création et en partenariat avec Aveyron Culture - Mission Départementale,

un « Itinéraire d'éducation artistique » est proposé dès la rentrée pour trois classes de maternelle (MS et GS). Il se compose d'une formation d'éducation musicale pour les enseignants, de deux séries d'ateliers et du spectacle.

De et avec Jean-Léon Pallandre et Marc Pichelin. Objets Joël Thépault. Création lumières Cédric Cambon.

Spectacle accueilli avec le soutien d'Aveyron Culture - Mission Départementale et de l'Office artistique de la Région Aquitaine (OARA).

« Itinéraire d'éducation artistique » proposé en partenariat avec Aveyron Culture - Mission Départementale.



RÉVÈLE / RÉVEILLE LE
PYROPHILE QUI EST EN TOI !

Pierre De Mecquenem - La Machine

PYROMÈNES #1

Embrasement urbain. 1^{ère} de création

Vendredi 16 décembre - Quatre points de départ au choix :

- Départ de Capdenac-le-Haut, place Lucter > RDV à 18h
- Départ de Sonnac, salle des fêtes > RDV à 18h
- Départ de Capdenac-Gare > depuis l'Itep de Massip > RDV à 18h30

ou depuis le Quartier Bonet > RDV à 18h30

Déambulation à pied, guidée par les flammes des Pyrophiles.

Tous publics. **Gratuit**

Après avoir attisé le feu, promené les flammes, rendu visite à nos voisins à Sonnac et Capdenac-le-Haut (cf. p. 6 et 8) au cours des *Balades allumées* crépitantes et enfumées, nous vous proposons depuis quatre points de départ de tous converger vers un point central, pour la « grande cérémonie » des Pyrophiles. Rejoignez-les au cours de leur balade, donnez-leur le feu et entrez dans cette procession sauvage et poétique.

Suivez les flammes, elles vous serviront de guide.

Marchons d'un pas volontaire, prenons la route, les chemins, les rues, investissons la ville, rencontrons-nous et célébrons l'embrasement final et festif. Cernés par le craquement du bois et de ses escarbilles, entrons dans la danse des Pyrophiles et partageons cette lueur dans la ville, cette chaleur qui nous lie et les flammes qui nous fascinent. Nous sommes tous, nous sommes serrés, nous sommes grands et souriants et ensemble nous sommes plus forts.

Soupe chaude et vin chaud sur place.

Direction artistique Pierre de Mecquenem. Avec Michael Clévenot, Mathilde Henry, Ruth Steinthal, Violaine Garros, Sara Valero, Angèle Puchot, Sofie Sontheimer Sforzini. Musique Yann Servoz.

Chorégraphie, aide à la mise en scène Sylvain Cousin. Régie générale Cyril Malivert. À ces neuf artistes-machinistes s'ajoutent des acteurs-volontaires.

Révéle / Réveille le pyrophile qui est en toi ! est un projet mené en partenariat avec l'Itep de Massip dans le cadre du dispositif « Culture - Santé » soutenu par la DRAC Languedoc-Roussillon-Midi-Pyrénées et l'Agence Régionale de Santé. Avec le soutien de la DDSP de l'Aveyron et de la Mutualité française dans le cadre des « Trophées de l'Initiative mutualiste ».

UN TOUR CHEZ NOS VOISINS ?

NAUCELLE Salle des fêtes. Lundi 12 décembre > 20h30

Réservations, Centre social et culturel du Naucellois : 05 65 72 29 19

À Naucelle, prenez les vessies pour des lanternes et les rêves pour des réalités, grâce à nos amis du Centre social et culturel du Naucellois. Et découvrez d'autres amis, non moins fêlés, ceux de la compagnie OpUs et de leur soirée théâtrale singulière.

Ceux qui ont découvert *La veillée* avec l'inénarrable Mme Champolleau et ses acolytes de la maison de retraite de Ménétreux l'an passé à Capdenac et Prendeignes, savent désormais à quel point les soirées peuvent s'emballer. Préparez-vous à un moment de théâtre drolatique.

De quoi vous donner envie d'aller au plus vite en maison de retraite !

Spectacle co-accueilli avec le Centre social et culturel du Naucellois.

Avec le soutien d'En rue Libre Midi-Pyrénées.



123 jeunes en action pour Le périple des gosses, une scène du film NON avec Le Petit Théâtre de Pain, Capdenac, 7 mai 2016

MÉDIATION CULTURELLE

Derrière Le Hublot développe un projet artistique et culturel qui favorise le partage des cultures, des savoirs, des sens et des connaissances. Aussi, nous vous proposons des temps de rencontre aux formes multiples. Ils s'inventent avec les artistes qui sont accueillis ici et les partenaires prenant part à ces démarches. Du plus petit au plus âgé, chacun peut naturellement fréquenter et frayer un bout de chemin avec des créateurs. Voici quelques-unes des démarches initiées en 2016 :

« CULTURE - SANTÉ »

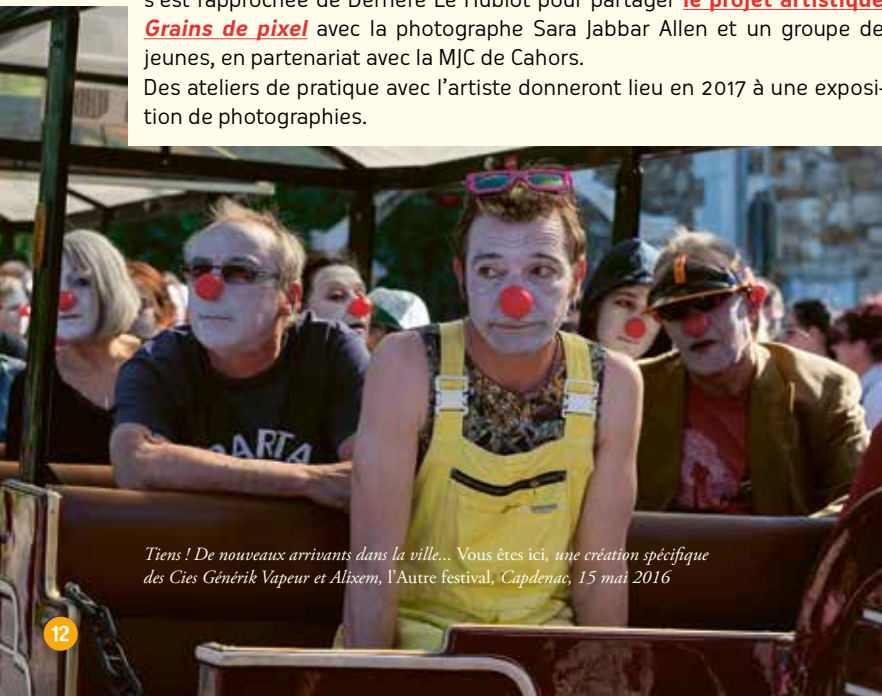
Derrière Le Hublot et l'Itep de Massip développent une démarche culturelle renforcée depuis 2013, dans le cadre du dispositif « Culture - Santé » soutenu par la DRAC Languedoc-Roussillon-Midi-Pyrénées et l'Agence régionale de santé.

Après Tricyclique Dol avec *Fiat Lux ! Que la lumière soit !*, Le Phun avec *Les Pheullus*, c'est Pierre De Mecquenem de La Machine qui intervient pour *Révèle / Réveille le pyrophile qui est en toi !* Des ateliers d'écriture et de construction seront menés de septembre à décembre donnant lieu à la création de deux *Balades Allumées* (cf. p. 6 et 8) et un rendez-vous final *Pyromènes #1* (cf. p. 11) pour célébrer, nombreux, la vitalité du feu dans le froid de l'hiver.

« CULTURE - JUSTICE »

Avec pour objectif de mener une éducation innovante, l'UEMO (Unité en milieu ouvert) de Cahors, service de la Protection judiciaire de la jeunesse s'est rapprochée de Derrière Le Hublot pour partager le projet artistique *Grains de pixel* avec la photographe Sara Jabbar Allen et un groupe de jeunes, en partenariat avec la MJC de Cahors.

Des ateliers de pratique avec l'artiste donneront lieu en 2017 à une exposition de photographies.



Tiens ! De nouveaux arrivants dans la ville... Vous êtes ici, une création spécifique des Cie's Générisk Vapeur et Alixem, l'Autre festival, Capdenac, 15 mai 2016

ATELIERS DE PRATIQUE ARTISTIQUE

Pour que des jeunes puissent développer leur sensibilité, varier les chemins de confrontation au monde, Derrière Le Hublot et l'Office social et culturel du capdenacois proposent plusieurs ateliers favorisant une émancipation individuelle et collective. Ils se déroulent à Capdenac de septembre 2016 à juin 2017, hors vacances scolaires.

> ATELIER THÉÂTRE

- Avec Jean-Gérard Broussolle : jeudi de 17h15 à 18h15 pour les 5 à 8 ans.
- Avec Filippo De Dominicis de la Cie Tempo Théâtre : jeudi de 18h15 à 20h15 pour les 9 à 18 ans.

> ATELIER CIRQUE

- Avec Ivan Creysse - association Piste au nez de la balle, le vendredi de 18h à 19h pour les 4 à 6 ans / de 19h à 20h30 pour les 7 et plus.

> ATELIER CINÉMA

- Avec Jacques Tournebize, le jeudi de 17h15 à 19h15 pour les 10 à 18 ans.

> ATELIER RADIO

- Avec Frédérique Valentin, journaliste de la radio Antenne d'Oc, le mardi de 17h30 à 19h pour les 8 à 14 ans.

Démarrage des ateliers : semaine du 12 septembre
Plus d'infos et inscriptions : www.derriere-le-hublot.fr

ÉDUCATION ARTISTIQUE ET CULTURELLE

Derrière Le Hublot propose plusieurs artistes et spectacles à découvrir aux établissements du 1^{er} et 2^d degré, aux étudiants, aux structures médico-sociales et aux maisons de retraite. Ceux-ci s'accompagnent de différents temps d'échanges avec les artistes (bords de scène, ateliers de pratique...).

> Un dossier spécialement réalisé à l'attention des équipes éducatives et d'animation détaille ces propositions, disponible sur simple demande au 05 65 64 70 07 ou par mail à derrierelehublot@wanadoo.fr

INVITATION À PARTICIPER !

Nous proposons à quelques personnes de rejoindre l'équipe des **Pyrophiles** qui se crée avec le projet *Révèle / Réveille le pyrophile qui est en toi !* de Pierre De Mecquenem de la compagnie La Machine (cf. p. 6, 8 et 11). Pour participer : rendez-vous mercredi 14 septembre à 18h30 à la maison du parc de Capèle pour une 1^{ère} rencontre avec l'artiste. On compte sur vous !

Pour tout **RENSEIGNEMENT** sur ces projets :
T. 05 65 64 70 07 derrierelehublot@wanadoo.fr
Delphine et Justine vous aiguilleront avec plaisir.

Des gens de culture Patrick, éducateur



Dans la culture, j'aime tout ce qui fait du bien à la tête. Sinon, je suis fan de BD. Je suis même collectionneur. Parmi les premières que j'ai achetées, il y avait "Ici Même" et "Tueur de cafards de Tardi". C'est très, très bon ! Et j'aime son dessin.

Des gens de culture Pascale, assistante familiale



La culture c'est l'évasion. J'en ai besoin pour sortir de la routine. J'ai besoin de me sentir transportée ailleurs. D'être émerveillée. Depuis quelques années, c'est l'opéra. Ça m'est venu comme ça. J'étais devant mon écran, sur internet et j'ai écouté Montserrat Caballé. Et là tout d'un coup, une émotion. Je me suis écroulée en larmes. Je chantaïs déjà. Je faisais de la variété et quand je l'ai entendue, je me suis dit que ce que je cherchais était là. C'est cette dimension de sacré, le sentiment de toucher ce qui te transcende par le chant.



TOUS ÉTRANGERS ?

Rencontre-débat

SONNAC Salle des fêtes. **Vendredi 21 octobre** > 20h30

Tous publics. **Gratuit**

La crise des migrants nous plonge dans un grand désarroi. Les images de femmes, enfants et hommes marchant par milliers sur les autoroutes d'Autriche, dormant sur les plages d'îles grecques ou veillant l'opportunité de s'engouffrer dans le tunnel sous la Manche nous sidèrent. L'Europe est tétanisée. Pire, terrifiée. Ci-gît l'Europe...

La sortie du Royaume-Uni de l'Union Européenne en témoigne : l'immigration est un sujet de crispation et de cristallisation qui génère de la peur et même, chez certains, de la haine et du repli sur soi. Au-delà des enjeux politiques et géo-stratégiques qu'elle recouvre, cette crise impose une réflexion philosophique et éthique.

Qui est étranger ? À qui et à quoi ? Qu'est-ce qu'être de « quelque part » ? Quel accueil réserver à celui qui vient d'ailleurs ? Qu'il arrive dans des conditions tragiques, contraint à la migration, arraché à son « ici » à lui, ou qu'il fasse le choix d'un nouveau territoire, le cœur plein d'espoir et d'envie. Quel rôle pouvons-nous jouer dans l'accueil de l'autre ? Comment nous bouleverser-t-il dans son étrangeté ?

Ces questions, complexes, qui nous traversent en tant que citoyens et structure culturelle, seront abordées dans le cadre d'une rencontre que nous voulons ouverte à tous. Nous y accueillerons des témoins et penseurs venus d'ailleurs. Les échanges nourriront sans nul doute le séminaire de réflexion interne de Derrière Le Hublot qui aura lieu le lendemain. Alors que la structure fête ses 20 ans cette année, ce séminaire sera l'occasion de se projeter dans l'avenir pour penser la suite.

Quelles lignes de force fondent le projet ? Dans quelles directions continuer d'avancer ? En prenant appui sur quel référentiel et quelles valeurs ?

SÉMINAIRE DE DERRIÈRE LE HUBLOT

Samedi 22 octobre, dès 9h et toute la journée à SONNAC

Adhérents, administrateurs, hébergeants, bénévoles, ami(e)s et partenaires de l'association soyez les bienvenus pour une journée de réflexion, de partage et de travail autour du projet associatif de Derrière Le Hublot. Quels enjeux porter pour les 10 ans à venir ? Quels mots et référentiels mettre en jeu pour envisager notre aventure ? Avec quelques complices venus d'ailleurs pour nous accompagner, écrivons ensemble le projet de demain. Venez prendre part, apportez votre part et prenez votre part ! *Et à la fin on danse !*

3 000 participants et spectateurs pour Vous êtes ici, une création spécifique des Cies Générisk Vapeur et Alixem, l'Autre festival, Capdenac, 15 mai 2016

SOUTENEZ Derrière Le Hublot

PARTICIPEZ, ADHÉREZ, DEVENEZ BÉNÉVOLE,
MÉCÈNE, HÉBERGEZ DES ARTISTES...

En adhérant, en donnant de votre temps, en hébergeant des artistes dans vos maisons, en soutenant l'association via le mécénat, vous participez à nos côtés au développement de notre projet artistique et culturel, vous contribuez à ce que Derrière Le Hublot existe et poursuive son engagement pour que ce projet se partage sur notre territoire. Votre soutien est fondamental pour que les histoires qui se tissent ici continuent à s'inventer et enrichir notre quotidien.

Pour adhérer ou faire un don de mécénat : complétez le bulletin joint à cette plaquette (téléchargeable sur www.derriere-le-hublot.fr rubrique *Un projet culturel de territoire / Nous soutenir*).

Pour devenir bénévole ou hébergeant et pour toute précision :
T. 05 65 64 70 07 - derrierelehublot@wanadoo.fr

POUR PLUS D'INFORMATIONS T. 05 65 64 70 07
derrierelehublot@wanadoo.fr

> RÉSERVATIONS ET BILLETTERIE : VOS 3 POINTS D'ACCUEIL

- > Office de tourisme du Pays de Figeac
- Accueil de Capdenac-Gare : place du 14 Juillet - T. 05 65 64 74 87
- Accueil de Figeac : place Vival - T. 05 65 34 06 25

> Astrolabe Grand-Figeac
2 boulevard Pasteur, Figeac - T. 05 65 34 24 78

Sans vous déplacer, vous pouvez réserver et régler vos places par téléphone auprès de l'Office de tourisme du Pays de Figeac, en procédant à un règlement par carte bancaire.

Un conseil avisé : pensez à réserver vos places à l'avance !

> TARIFS DES SPECTACLES

- Tarif réduit : étudiants, demandeurs d'emploi, bénéficiaires du RSA et jeunes (12 - 18 ans) sur présentation d'un justificatif
- Tarif adhérent : concerne les adhérents de Derrière Le Hublot
- Tarif comités d'entreprise : nous consulter au 05 65 64 70 07

Vous êtes ici, une création des Cies Générisk Vapeur et Alixem, l'Autre festival, Capdenac, 15 mai 2016

Kaléidoscope

Agenda culturel de Capdenac-Gare
Retrouvez l'ensemble des manifestations proposées par les associations culturelles capdenacoises sur le site du Kaléidoscope :
www.capdenac-culture.fr

L'équipe de Derrière Le Hublot : Claire Bataille (administration et production), Delphine Datamanti (médiation et communication), Benjamin Durand (chargé de mission projets artistiques et culturels de territoire), Hermine Hugon (accueil et communication), Fabien Salabert (direction technique), Fred Sancère (direction), Justine Swygdaum (médiation). Enfin, notre aventure existe grâce à l'implication de 27 administrateurs/trices bénévoles et motivés, et à l'aide et au soutien de l'ensemble des équipes de billetterie, des équipes techniques intermittentes, des services municipaux des communes, du cabinet comptable Bouloc, de quelques fournisseurs fidèles et bien entendu des bénévoles et hébergeants indispensables à ce projet. Merci à eux, merci à vous.

Illustrations Guillaume Guersa • **Graphisme** Céline Collaud • **Impression** CGI Graphic.

Rédaction Fred Sancère, Anne Gonon, Delphine Datamanti, Benjamin Durand, Hermine Hugon.

Licences d'entrepreneur de spectacle n° 2 1050150, n° 3 1050151.

Crédits photos : p. 3 © Guillaume Mezlat / p. 4 Potages et potagers © Kristof Guez - Lost on the Lot © Sylvie Bosc / p. 5 Noémie Boutin © Hélène Bozzi - Quatuor Béla © Jean-Louis Fernandez - Résonances © Frédérique Bretin / p. 6 © Révéle / réveille le pyrophile qui est en toi ! © Sylvie Bosc / p. 7 Dans le vif © Alban de Tournadre - Un soir chez Boris © Yragahé Gervais / p. 8 © Sylvie Bosc - Balade Allumée © Mathieu Thomassin / p. 9 J'écris comme on se venge © Christine Royer - Sarabande © Jean-Pierre Dupraz / p. 10 © Sylvie Bosc - TiraVol © Yahn Owen - Poids-Plumes © Kristof Guez / p. 11 Pyromènes #1 © Erik Damiano / p. 12 © Claude Hallouin et © Sylvie Bosc / p. 14 et 15 © Sylvie Bosc.

Mentions d'aide à la création et de coproductions des spectacles accueillis

Lost on the Lot p. 4 : Éditions Les Requins Marteaux et Ouie/Dire. Coproduction Ouie/Dire et Derrière Le Hublot, projet artistique et culturel de territoire, Capdenac / Grand-Figeac.

Frédérique Bretin p. 5 : Coproduction Derrière Le Hublot, projet artistique et culturel de territoire, Capdenac / Grand-Figeac ; Galerie Sainte-Catherine, Aveyron Culture - Mission départementale ; Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord.

Dans le vif p. 7 : Production déléguée Derrière Le Hublot, projet artistique et culturel de territoire, Capdenac / Grand-Figeac. Projet soutenu en résidence par Derrière Le Hublot, projet artistique et culturel de territoire Capdenac / Grand-Figeac ; Iando, Saint-Martin-de-Londres ; Scènes Obliques, Les Adrets ; GMEA Albi. Aide à la création Écrire pour la rue SACD-DGCA. **Un soir chez Boris** p. 7 : Production déléguée Les 7 Soeurs. Coproduction ORPHEON, Régie culturelle Scènes et Cinés ouest Provence - les Elancées. Aide à la création Pronomade(s) en Haute-Garonne, CNAR. Accueils en résidence Le Cheptel Aleikoum ; La Chebaudière ; Le Carré Magique Lannion Trégor, PNAC en Bretagne ; CIRCa, Auch, Gers, Midi-Pyrénées,

PNAC ; Pronomade(s) en Haute-Garonne, CNAR ; La Verrerie d'Alès en Cévennes, PNAC Languedoc-Roussillon ; Théâtre Europe, PNAC Méditerranée.

Rictus p. 8 : Production déléguée Le Phun. Aide à la création l'Usine - lieu conventionné dédié aux arts de la rue (Tournefeuille / Grand Toulouse) ; Pronomade(s) en Haute-Garonne, CNAR ; La Papeterie, CNAR à Angers, Usines Boinot, CNAR, Niort. Résidence à L'Entre-Sort de Furies, Châlons-en-Champagne ; ENAC, Ville de Toulouse.

Je m'appelle p. 8 : Avec le soutien de Pronomade(s) en Haute-Garonne, CNAR ; L'Usine, CNAR (Tournefeuille / Toulouse Métropole) ; ARTO Saison itinérante & Festival de Rue de Ramonville, Derrière Le Hublot projet artistique et culturel de territoire Capdenac / Grand-Figeac ; Sens Interdit, Festival International de Théâtre ; Les ateliers Frappaz, CNAR, Villeurbanne. Aide à la création Écrire pour la rue SACD-DGCA, DRAC Languedoc-Roussillon-Midi-Pyrénées, Conseil Régional Languedoc-Roussillon-Midi-Pyrénées.

J'écris comme on se venge p. 9 : Les Saisons du Lodévois et Larzac ; Festival Les Voix de la Méditerranée, Lodève ; Le Sillon, Scène conventionnée pour le théâtre dans l'espace public, Clermont-l'Hérault ; Théâtre de l'Arentelle, Saint-Flour-de-Mercoire ; Réseau des médiathèques de l'Hérault ; Collège Paul Dardé, Lodève.

Sarabande p. 9 : Production Noémie Boutin et Jörg Müller. Coproduction Festival Les Nuits d'été. Remerciements aux Sub-sistances.

Travail p. 10 : Production compagnie Daraomai. Coproduction et résidences La Verrerie d'Alès, PNAC Languedoc-Roussillon ; La Fabrique des Arts, Carcassonne Agglo ; Espace Culturel des Corbières, CCRLC&M.

Poids-Plumes p. 10 : Production compagnie Ouie/Dire. Coproduction Théâtre de l'Odyssée, Périgueux ; CCAM Scène nationale, Vandœuvre.

La veillée p. 11 : Production compagnie Opus. Coproductions et soutiens à la résidence Les 3T - Théâtres de Châtelleraut ; Le Théâtre, Scène nationale d'Angoulême ; Les Tombées de la Nuit, Rennes ; La Maison des Arts de Brioux-sur-Boutonne ; Les Usines Boinot, CNAR ; Le Fourneau, CNAR de Brest ; Le Carré-Les Colonnes, Scène conventionnée de Saint-Médard-en-Jalles ; la Ville de Tremblay en France ; la Ville de Champigny-sur-Marne.

Pyromènes p. 11 : Spectacle de Pierre De Mecquenem - Production compagnie La Machine. Coproduction L'Usine, CNAR (Tournefeuille / Toulouse Métropole) ; Le Channel, Scène nationale de Calais ; Lieux publics, Centre national de création en espace public ; Le Sillon, Scène conventionnée pour le théâtre dans l'espace public, Clermont-l'Hérault. Avec le soutien de la DGCA ; de la DRAC Languedoc-Roussillon-Midi-Pyrénées ; de l'Atelline dans le cadre d'Agiter Avant Emploi, dispositif d'accompagnement à l'écriture ; de la Chartreuse de Villeneuve-lez-Avignon, Centre national des écritures du spectacle.





www.derriere-le-hublot.fr

DERRIÈRE LE HUBLOT

Projet artistique et culturel de territoire

Maison du parc de Capèle

12700 Capdenac-Gare - T. 05 65 64 70 07

derrierelehublot@wanadoo.fr

RÉSERVEZ VOS PLACES

OFFICE DE TOURISME DU PAYS DE FIGEAC

Accueil de Capdenac : 05 65 64 74 87

Accueil de Figeac : 05 65 34 06 25

ASTROLABE GRAND-FIGEAC

05 65 34 24 78